

ДЕКЛАРАЦИЯ
о специфическом оснащении, инструментах и оборудовании,
необходимых для соответствующего выполнения договора

№ п/п	Наименование основных инструментов, оборудования, транспортных средств, производственных баз (мастерские, склады, помещения для размещения) и лаборатории, предложенные оферентом как необходимые для выполнения работ, следующих на основании технологий, которые он должен принять	Единица измерения (штуки и наборы)	Обеспеченные из оснащения	Обеспеченные третьими лицами или из других источников
0	1	2	3	4
1	Асфальт укладчик BOMAG BF 700 C-2 - год выпуска 2017	1		местоположение ООО "Белогви"
2	Компактор BOMAG BW202 AD-50 - год выпуска 2017	1		местоположение ООО "Белогви"
3	Компактор BOMAG BW 24 RH - год выпуска 2017-18	2		местоположение ООО "Белогви"
4	Компактор BOMAG BW216 D-40 - год выпуска 2017	1		местоположение ООО "Белогви"
5	Компактор BOMAG BW161AD-50 - год выпуска 2017	2		местоположение ООО "Белогви"
5	Фронтальный погрузчик CATERPILLAR 950H -год выпуска 2019	1		местоположение ООО "Белогви"
6	Автогрейдер CATERPILLAR 120M - год выпуска 2019	1		местоположение ООО "Белогви"
7	Бульдозер LIGONG CLGB160C	1		местоположение ООО "Белогви"
8	Фреза дорожная WIRTGEN 200 - год выпуска 2020	1		местоположение ООО "Белогви"
9	Экскаватор JCB 4CX SITEMASTER - год.2021	1		местоположение ООО "Белогви"
11	Экскаватор JCB JS175WMT2 - год.2019	1		местоположение ООО "Белогви"
12	Экскаватор DOOSAN DX 300LCA - год выпуска 2020	1		местоположение ООО "Белогви"
13	Мини погрузчик CATERPILLAR 246D - год 2016	1		местоположение ООО "Белогви"
14	FORD CARGO 4142 D - год выпуска 2020	15		местоположение ООО "Белогви"
15	Автогудронатор FORD CARGO 2533- год выпуска 2017	1		местоположение ООО "Белогви"
16	Асфальтобетонный завод MARINI TT3000р 240 т - год выпуска 2018	1	Собственный	
17	Установка для приготовления сухих асфальтовых смесей Marini ColdFalt 400 - год выпуска 2018	1	Собственный	
18	Бетонный завод ELCOMIX-35 Quick Master год 2023	1		местоположение "ШЛЯХОВИК-97"

Подписано: 14.08.2024

Фамилия: Анатолий Махновец

Должность в рамках фирмы: Инженер проекта

Наименование фирмы: "AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL" SRL

Кишинів
Республіка Молдова

22.02.2019

Chisinau,
the Republic of Moldova

22.02.2019

«AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL» S.R.L. компанія, яка зареєстрована відповідно до законодавства Республіки Молдова, ідентифікаційний номер 1018600034911, зареєстрований офіс: MD - 2023, вулиця Негрєштень 9, квартира 12, муніципій Кишинів, Республіка Молдова, надалі іменується як - "Орендар", в особі Директора – Пастуха Сергія, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони,

та

Товариство з обмеженою відповідальністю "БЕЛОГВІ", компанія, яка зареєстрована і діє відповідно до законодавства України, код ЄДРПОУ 30748070, має зареєстрований офіс по вул. Романа Кармена 21, м.Одеса, Україна, іменоване надалі "Орендодавець" в особі Директора Кудіна О. В., який діє на підставі Статуту, з другої сторони, підписали цей договір про наступне:

1. Предмет договору

З огляду на те, що:

ТОВ «Автомагістраль-Південь», Україна (код ЄДРПОУ 34252469) було належним чином обране Державним органом дорожнього господарства (Молдова, Кишинів) для виконання робіт з відновлення Державної дороги М-3 Кишинів – Джурджулешти км 96+800 – км 171+290 – км 179+650 – км 190+750 (Підрядні Роботи)

Контракт RSP/W10/01 від 08 серпня 2018 був підписаний та укладений між ТОВ «Автомагістраль-Південь» та I.S. "Administratia de Stat a Drumilor" для виконання Підрядних Робіт (Договір генерального підряду).

ТОВ «Автомагістраль-Південь» діє на території Молдови через свою місцеву дочірню компанію Automagistrali-Pivdeni International S.R.L. у відповідності до договору про спільну діяльність №1, підписаного 08 серпня 2018 року між цими двома компаніями.

Automagistrali-Pivdeni International S.R.L. діє на користь, за рахунок і в інтересах ТОВ «Автомагістраль-Південь».

1.1. Орендодавець передає, а Орендар приймає у строкове цільове платне користування майно (транспортні засоби, техніка), відповідно до переліку наведеного в Додатку №1 (надалі – Об'єкт оренди).

1.2. Визначене в Додатку №1 майно передається Орендарю виключно з метою використання його за цільовим призначенням.

1.3. Строк оренди майна встановлюється з дати підписання Акту приймання – передачі Об'єкту оренди і до «22» лютого 2023 р. включно.

2. Права та обов'язки Орендодавця

2.1 Орендодавець володіє всіма правами власника відносно Об'єкта оренди: правами володіння, користування та розпорядження Об'єктом оренди.

“AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL” S.R.L., a company duly incorporated according to the laws of the Republic of Moldova, IDNO - fiscal code 1018600034911 having its registered office at MD-2023, Negresteni Str. 9, apartment # 12, Chisinau, Republic Moldova, hereinafter referred to as the "Lessee", represented by its Director - Sergei Pastuh, acting on the basis of the Charter on the one hand, and

“BELOGVI” LIMITED LIABILITY COMPANY, a company duly incorporated and existences under the laws of Ukraine, having the registration number 30748070 and its registered office at Romana Karmena Str. 21, Odessa, Ukraine, hereinafter referred to as the "Lessor", represented by Director - Kudin O.V., acting on the basis of the Charter on the other hand, have concluded the Present Contract on the following:

1. Subject of the Contract

WHEREAS:

Automagistral Pivden LLC, Ukraine (Enterprise code: 34252469) has been duly selected by State Road Administration (Moldova, Kishinev) for execution of works for rehabilitation of National Road M-3 Kishinev – Giurgulesti km 96+800 – km 171+290 – km 179+650 – km 190+750 (Contracted Works)

The Contract RSP/W10/01 dated 08 August 2018 has been signed and entered into power between Automagistral Pivden LLC and I.S. "Administratia de Stat a Drumilor" for the performance of Contracted Works (Main Contract).

Automagistral Pivden LLC acts on the territory of Moldova through its local subsidiary Automagistrali-Pivdeni International S.R.L. in accordance with collaboration agreement №1 signed on 08 August 2018 between these two companies.

Automagistrali-Pivdeni International S.R.L. acts on behalf of, at the expense and in the interests of the LLC „AUTOMAGISTRAL – PIVDEN”

1.1. The Lessor shall transfer, and the Lessee shall accept the property (vehicles, equipment) in accordance with the list specified in Annex No. 1 (hereinafter – the Leased property).

1.2. Determined in Annex No. 1, the Leased property is transferred to the Lessee solely for the purpose of using it for its intended purpose.

1.3. The lease term of the property is established from the date of signing the Acceptance and transfer act of the Leased property by the Parties until February 22, 2023 inclusively.

2. Rights and responsibilities of the Lessor

2.1. The Lessor owns all the powers of the owner regarding the Leased property: the possession, use and disposal of the Leased property.

2.2. Орендодавець має право контролювати стан, наприਮі та ефективність використання Об'єкта оренди.

2.3. Орендодавець має право виступати з ініціативою про внесення змін та доповнень до цього Договору, про розірвання Договору -у випадку невиконання/неналежного виконання Орендарем зобов'язань за цим Договором, в тому числі невикористання Об'єкту оренди.

2.4. Орендодавець зобов'язується передати Орендареві Об'єкт оренди згідно п.1.1. цього Договору за Актом приймання-передачі Об'єкта оренди в оренді, який підписується обома Сторонами.

2.5. Орендодавець зобов'язується не здійснювати будь-яких дій, які б перешкоджали Орендареві користуватися Об'єктом оренди на умовах цього Договору.

2.6. Орендодавець не несе відповідальність за зобов'язання Орендаря.

2.2. The Lessor has the right to control the condition, directions and efficiency of the use of the Leased property.

2.3. The Lessor has the right to initiate an amendment to this Agreement, on termination of the Agreement, in case of non-fulfillment/improper performance by the Lessee of obligations under this Agreement, including non-use of the Leased property.

2.4. The Lessor undertakes to transfer to the Lessee the Leased property in accordance with Clause 1.1. of this Agreement under Acceptance and transfer act of the Leased property, signed by both Parties.

2.5. The Lessor undertakes not to take any action that would prevent the Lessee from using the Leased property under the terms of this Agreement.

2.6. The Lessor is not liable for the Lessee's obligations.

3. Права та обов'язки Орендаря

3.1. Протягом дії цього Договору, крім своєчасного внесення орендної плати, Орендар зобов'язаний:

3.1.1. забезпечувати збереження Об'єкта оренди, запобігти його пошкодженню і псуванню;

3.1.2. в строк до 10 числа поточного місяця самостійно отримувати в Орендодавця рахунок та Акт приймання-передачі послуг.

3.1.3. своєчасно узгоджувати з Орендодавцем будь-які зміни профілю використання Об'єкта оренди;

3.2. Орендар зобов'язується своєчасно здійснювати поточний ремонт Об'єкта оренди.

3.3. Орендар безперешкодно допускає представників Орендодавця для контролю виконання правил використання Об'єкта оренди і зобов'язань за Договором.

3.4. Після закінчення строку дії Договору або у разі його досрокового розірвання, Орендар зобов'язаний у 15-денної строкі або в строк, визначений у повідомленні про розірвання Договору, передати Орендодавцю Об'єкт оренди за Актом приймання-передачі обладнання з оренди в належному стані, не гіршому, ніж на момент передачі його в оренді, та відшкодувати Орендодавцеві збитки в разі погіршення стану або втрати (повної чи часткової) об'єкта оренди.

3.5. У разі припинення дії цього Договору, у зв'язку із закінченням строку або досрокового розірвання Договору, Орендар сплачує орендну плату по день підписання Акту прийому-передачі обладнання з оренди.

3.6. Орендар зобов'язується при необхідності здійснювати перевірку розрахунків по орендній платі з Орендодавцем. Результати перевірки оформлюються актом, який підписується обома Сторонами.

3.7. Орендар не несе відповідальність за зобов'язання Орендодавця.

3.8. Орендар зобов'язаний негайно повідомити Орендодавця про виникнення подій, які можуть нести небезпеку для Об'єкту оренди. Інформувати в установленому порядку Орендодавця про акти незаконного втручання або інші противправні засідання, або про надходження погроз по здійсненню таких актів або засідань, про факти порушень, невиконання або неналежного виконання вимог безпеки.

3. Rights and obligations of the Lessee

3.1. During the term of this Agreement, in addition to the timely payment of the lease, the Lessee shall:

3.1.1. ensure the preservation of the Leased property, to prevent its damage and deterioration;

3.1.2. in the period up to the 10th day of the current month independently receive the invoice and Act of Delivery and Acceptance of Rendered Services from the Lessor.

3.1.3. coordinate with the Lessor in a timely manner any changes in the use of the Leased property;

3.2. The Lessee undertakes to promptly carry out the current repair of the Leased property.

3.3. The Lessee shall freely allow representatives of the Lessor to monitor the implementation of the rules for using the Leased property and obligations under the Agreement.

3.4. Upon expiration of the term of the Agreement or in case of its early termination, the Lessee is obliged within 15 days or within the term specified in the notice of termination of the Agreement to transfer to the Lessee the Leased property under the Acceptance Act for the transfer of equipment from the lease in due condition, not worse than at the time of its transfer, and to compensate the Lessee for losses in the event of a deterioration in the state or loss (full or partial) of the leased property.

3.5. In case of termination of this Agreement, in connection with the expiration of the term or early termination of the Agreement, the Lessee shall pay the lease on the day of signing the Acceptance Act of equipment from the Lease.

3.6. The Lessee undertakes, if necessary, to carry out a check of settlements on lease with the Lessee. The results of the verification shall be drawn up by an Act signed by both Parties.

3.7. The Lessee is not liable for the obligations of the Lessor.

3.8. The Lessee is required to immediately notify the Lessor of occurrence of events that may endanger the people or affect the the Leased property; to inform the Lessor about the acts of unlawful interference or other unlawful interference or the receipt of threats to commit such acts or infringements in accordance with the established procedure, about the facts of violations, non-fulfillment or improper fulfillment of requirements for safety.

4. Умови сплати

4.1. За орендований Об'єкт оренді Орендар, зобов'язується щомісячно сплачувати орендну плату визначену в Додатку №1.

4.2. Оплата здійснюється Орендарем з моменту підписання Акту приймання-передачі Об'єкту оренді та припиняється з моменту фактичної передачі обладнання з оренді, що підтверджується відповідним Актом прийому-передачі обладнання з оренді.

4.3. В строк до 10 числа поточного місяця Орендар самостійно отримує в Орендодавця рахунок та Акт приймання-передачі наданих послуг. Оплата рахунку здійснюється Орендарем до 15 числа того ж місяця, незалежно від результатів його господарської діяльності. Підписаний Акт здачі-приймання наданих послуг Орендар зобов'язується передати Орендодавцю протягом 5 (п'яти) днів з моменту його отримання. Якщо протягом цього терміну Акт здачі-приймання наданих послуг не буде повернений Орендодавцю, такий Акт буде вважатися підписаним Сторонами.

4.4. Розмір орендної плати може бути змінений за рішенням Орендодавця. Орендодавець зобов'язаний попередити Орендаря про змін розміру орендної плати в письмовій формі (рекомендованим листом з повідомленням про вручення або вручити уповноваженій особі під розписку) не менше, ніж за 15 днів до введення нового розміру орендної плати в дію, а Орендар зобов'язується прийняти його до розрахунків.

4.5. У випадку виникнення розбіжностей за Актами здачі-приймання наданих послуг Сторони зобов'язуються провести узгодження протягом 2-х днів з моменту отримання рахунку Орендарем.

4.6. Зміна розміру орендної плати фіксується в додаткових угодах до цього Договору, підписаніх обома Сторонами.

4.7. Датою здійснення орендарем платежу за Договором є дата заражування коштів на банківський рахунок Орендодавця.

4.8. Валютою контракту є – Євро (EUR).

5. Політика конфіденційності

5.1. Сторони несуть відповідальність за забезпечення конфіденційності документації та інформації щодо предмета Договору, за дотримання конфіденційності фізичними та юридичними особами, яким Сторони надали можливість ознайомитися з цими даними в процесі виконання зобов'язань за цим Договором.

5.2. Опублікування конфіденційних відомостей і передача їх третім особам можливі тільки на підставі письмової згоди Сторін.

5.3. У разі припинення дії Договору, погоджені в ньому умови конфіденційності залишаються чинними.

4. Terms of payment

4.1. For Leased property, the Lessee undertakes to pay monthly fee specified in Annex No.1.

4.2. Payment shall be made by the Lessee from the moment of signing the Acceptance and transfer act of the Leased property and shall cease upon the actual transfer of equipment from the lease, as evidenced by the relevant Acceptance and transfer act.

4.3. By the 10th day of the current month, the Lessee independently receives the bill and the Acceptance Act of the services provided in the Lessee. The payment of the bill is carried out by the Lessee before the 15th day of the same month, regardless of the results of its economic activity. A signed Act of Delivery and Acceptance of Rendered Services is required by the Lessee to be transferred to the Lessor's within 5 (five) days from the date of receipt. If, within this period, the Act of Delivery and Acceptance of Rendered Services is not returned to the Lessor, such Act shall be deemed to be signed by the Parties..

4.4. The value of the lease payment can be changed by the decision of the Lessor. The Lessor is obligated to notify the Lessee about changes in the lease payment amount in writing (by registered letter with a notice of delivery or handing it to the authorized person on receipt) not less than 15 days prior to the introduction of the new lease payment amount, and the Lessee undertakes to accept it before the settlement.

4.5. In case of discrepancies in the Acceptance Act of rendered services, the Parties undertake to agree within 2 days from the date of receipt of the bill by the Lessee.

4.6. Changing the lease payment amount is fixed in the additional agreement to this Agreement, signed by both Parties.

4.7. The date of the Lessor's payment under the Agreement is the date of receipt of funds to the Lessee's bank account.

4.8. The currency of the Contract is EURO (EUR).

5. Privacy policy

5.1. The Parties are responsible for ensuring the confidentiality of the documentation and information on the subject matter of the Agreement, for the observance of confidentiality by natural and legal persons, to whom the Parties provided an opportunity to review these data in the process of fulfilling obligations under this Agreement.

5.2. Publication of confidential information and its transfer to third parties is possible only on the basis of written consent of the Parties.

5.3. In the event of termination of the Agreement, the conditions of confidentiality agreed upon therein remain valid.

6. Форс-мажор

6.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за цим Договором, якщо повне або часткове невиконання своїх зобов'язань є наслідком обставин непереборної сили, що виникли після укладення Договору в результаті подій надзвичайного характеру, які жодне із Сторін не могла ні передбачити, ні попередити (землетрус, пожежі, повені, епідемії), а також некласичних видів форс-мажорних обставин, таких як непередбачені політичні дії, екологічні катастрофи, воєнні дії, у тому числі бойові (учбові), страйки, національні та еміграційні хвилювання, рішення органів влади (які перешкоджають виконанню договірних відносин в цілому або частково), зміни національного законодавства, злочинні дії третіх осіб щодо Сторін, що виникли після укладення цього Договору.

6.2. Сторона, для якої виникла неможливість виконання зобов'язань за цим Договором, зобов'язана повідомити протягом 2 днів з моменту настання форс-мажору в письмовій формі іншу Сторону. Якщо дія форс-мажору триває більше 30 днів, кожна зі Сторін має право на розірвання Договору за умови письмового попередження іншої Сторони за 14 днів до розірвання.

7. Особливі умови

7.1. Спори, що виникають між Сторонами в ході виконання умов Договору оренди, вирішуються Сторонами шляхом переговорів. Договір може бути розірваний на вимогу однієї із Сторін.

7.2. Зміна або розірвання Договору також може мати місце за погодженням Сторін.

7.3. Після закінчення строку дії Договору, Орендар має переважне право на його продовження на нових умовах, у разі належного виконання ним умов Договору та отримання письмової згоди Орендодавця, крім випадків, якщо орендоване майно необхідне Орендодавцю для власних потреб.

7.4. Заяви, пропозиції, повідомлення, претензії щодо змін, розірвання, припинення або продовження дії Договору оренди на новий термін, направляються в письмовому вигляді Сторонами цього Договору за адресами, вказаними в цьому Договорі.

7.5. Примінення або розірвання Договору не звільняє Сторін від зобов'язань по проведенню необхідних розрахунків.

7.6. Заміна Орендодавця за Договором може бути підставою для зміни умов або припинення дії цього Договору.

7.7. Орендар зобов'язується надавати Орендодавцю інформацію про використання Об'єкта оренди на вимогу Орендодавця.

7.8. Вступ Орендара у користування Об'єктом оренди настає одночасно з підписанням Акту прийому-передачі Об'єкта в оренду.

6. Force majeure

6.1. The Parties shall be released from liability for partial or complete non-fulfilment of obligations under this Agreement if full or partial non-fulfilment of their obligations is a consequence of force majeure circumstances that arose after the conclusion of the Agreement as a result of emergency events that neither of the Parties could foresee, nor warn (earthquakes, fires, floods, epidemics), as well as non-classical types of force majeure, such as unplanned political actions, environmental disasters, hostilities, including military (training) actions, strikes, national and emigration commotions, decision of the authorities (which are impeding the implementation of the contractual relationship in whole or in part), changes in national legislation, criminal acts of third parties in respect of the Parties arising after the conclusion of the Agreement.

6.2. The Party, for which it was impossible to fulfill obligations under this Agreement, is obliged to inform the other Party within 2 days from the moment of force majeure. If force majeure lasts more than 30 days, each Party has the right to terminate the Agreement on condition of providing a written notice to another Party 14 days prior to termination.

7. Special conditions

7.1. Disputes arising between the Parties in the course of the implementation of the terms of the Lease Agreement shall be settled by the Parties through negotiations. The Agreement may be terminated at the request of one of the Parties.

7.2. The amendment or termination of the Agreement may also take place with the consent of the Parties.

7.3. Upon expiration of the Agreement, the Lessee has a preferential right to renew it on the new terms, in case of proper fulfillment of the terms and conditions of the Agreement and receipt of the written consent of the Lessee, unless the Lessor uses the leased property for its own needs.

7.4. Applications, proposals, notifications, claims for modification, abrogation, termination or extension of the Lease Agreement for a new term shall be sent in writing to the Parties to this Agreement at the addresses specified in this Agreement.

7.5. Termination or abrogation of the Agreement does not relieve the Parties of the obligations to make the necessary settlements.

7.6. Replacement of the Lessor under the Agreement may be grounds for changing the conditions or termination of this Agreement.

7.7. The Lessee undertakes to provide the Lessor with information on the use of the Leased property at the request of the Lessor.

7.8. The Lessee's entry into the use of the Leased property occurs simultaneously with the signing of the Acceptance Act of the Leased property.

7.9. Об'єкт оренди вважається поверненим Орендодавцю після підписання Сторонами Акту прийому-передачі Об'єкта оренди.

7.10. Цей Договір набуває чинності з моменту підписання його Сторонами; складено у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної Сторони цього Договору і діє до повного виконання Сторонами своїх обов'язків за цим договором.

9. Юридичні адреси та банківські реквізити сторін Орендодавця:

ТОВ «БЕЛОГВІ»

Адреса:

Україна, 65058, м. Одеса, вул. Романа Кармена, 21.
ЄДРПОУ: 30748070

Банк Покупця:

ПАТ АБ «Південний», м. Одеса, Україна
S.W.I.F.T. code: PIVDUA2
Pax. № 26000312313303 EUR
Correspondent Bank: COMMERZBANK AG, Frankfurt-
am-Main, Germany
SWIFT code : COBADEFF

Орендар:

S.R.L. «AVTOMAGISTRALI-PIVDENI
INTERNATIONAL»

Юридична адреса:

MD-2023, вул. 9, квартира №12, м. Кишинів, Республіка
Молдова

IDNO - фіiscalний код: 1018600034911

Банківські реквізити:

БК „Mobiasbanca Grupe Societe Generale" SA
SWIFT-код: MOBBMD22

БЕНЕФІЦІАРНИЙ РАХУНК:

MD72MO2224ASV33371187100

Орендодавець/Lessor:
ТОВ «Белогві»/LLC "BELOGVI"



Кудін О.В.
Kudin O.V.

7.9. The Leased property is considered returned to the Lessor after the signing by the Parties of the Acceptance Act of the Leased property.

7.10. This Agreement shall come into force upon its signing by the Parties; is drawn up in two copies, which have the same legal force, one for each Party to this Agreement and remains until the Parties fully fulfill their obligations under this agreement.

9. Legal address and Bank Requisites of the Parties Lessor:

LLC "BELOGVI"

Address:

Ukraine, 65058, Odessa, Roman Karmen str, 21.
USREOU code (enterprise code): 30748070

Beneficiary's bank:

BANK PIVDENNYI, Odessa, Ukraine
SWIFT code : PIVDUA22
Acc. № 26000312313303 EUR
Correspondent Bank: COMMERZBANK AG,
Frankfurt-am-Main, Germany
SWIFT code : COBADEFF

LESSEE:

S.R.L. «AVTOMAGISTRALI-PIVDENI
INTERNATIONAL»

Legal address:

MD-2023, Negreshten Str. 9, apartment # 12, Chisinau,
Republic Moldova

IDNO - fiscal code: 1018600034911

Bank details: BC „Mobiasbanca Grupe Societe

Generale" SA

SWIFT code : MOBBMD22

BENEFICIARY ACCT:

MD72MO2224ASV33371187100

Орендар/Lessee:
«AVTOMAGISTRALI-PIVDENI
INTERNATIONAL» S.R.L.



Пастух С.С.
Pastuh S.S.

Додаткова угода №5 до
ДОГОВІР № 1 від 22.02.2019

Кишинів
Республіка Молдова

01.11.2023

Additional agreement № 5 to CONTRACT № 1
signed 22.02.2019

Chisinau,
the Republic of Moldova

01.11.2023

«AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL» S.R.L. компанія, яка зареєстрована відповідно до законодавства Республіки Молдова, ідентифікаційний номер 1018600034911, зареєстрований офіс: MD - 2023, вулиця Негрештені 9, квартира 12, муніципій Кишинів, Республіка Молдова, надалі іменується як - "Орендар", в особі Директора – Пастуха Сергія, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони,

та

Товариство з обмеженою відповідальністю "БЕЛОГВІ", компанія, яка зареєстрована і діє відповідно до законодавства України, код ЄДРПОУ 30748070, має зареєстрований офіс по вул. Романа Кармена 21, м.Одеса, Україна, іменоване надалі "Орендодавець" в особі Директора Маклашевського В.В., який діє на підставі Статуту, з другої сторони, уклали дану додаткову угоду до Договору № 1 від 22.02.2019 про наступне:

1. Сторони домовились викласти пункт преамбули до розділу 1 у новій редакції:

"З огляду на те, що:

ТОВ «Автомагістраль-Південь», Україна (код ЄДРПОУ 34252469) було належним чином обране Державним органом дорожнього господарства (Молдова, Кишинів) для виконання робіт з відновлення Державної дороги М-3 Кишинів – Комрат – Джурджулешти – Румунський державний кордон, сектор Вулканешти, об'їзна km 0 +000 – km 8+580 (Підрядні роботи).

З метою виконання Підрядних робіт було укладено Договір №. RSP/W14/01 of June 13, 2023 (надалі іменований «Договір генерального підряду») між ТОВ «Автомагістраль-Південь» (Україна) та ДП «Державне управління автомобільних доріг».

ТОВ «Автомагістраль-Південь» (Україна) працює на території Республіки Молдова через свого місцевого представника «Avtomagistrali-Pivdeni International» S.R.L. (Республіка Молдова), згідно з договором про співпрацю № 1, підписаного 13 червня 2023 року між цими двома компаніями»."

2. Сторони домовились викласти пункт 1.3 у новій редакції:

"1.3. Строк оренди майна встановлюється з 01.01.2024 року і до 31.12.2025 р. включно".

3. Інші пункти та умови Договору № 1 від 22.02.2019 залишаються незмінними.

4. Ця додаткова угода складена та підписана у 2 (двох) екземплярах на українській та англійській мовах, уповноваженими представниками Сторін як зазначено нижче:

“AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL” S.R.L., a company duly incorporated according to the laws of the Republic of Moldova, IDNO - fiscal code 1018600034911 having its registered office at MD-2023, Negresteni Str. 9, apartment # 12, Chisinau, Republic Moldova, hereinafter referred to as the "Lessee", represented by its Director - Serghei Pastuh, acting on the basis of the Charter on the one hand,

and

“BELOGVI” LIMITED LIABILITY COMPANY, a company duly incorporated and exists under the laws of Ukraine, having the registration number 30748070 and its registered office at Romana Karmena Str. 21, Odessa, Ukraine, hereinafter referred to as the "Lessor", represented by Director – Maklashevskii V.V. acting on the basis of the Charter on the other hand, have concluded this additional agreement to Contract № 1 signed 22.02.2019 as follows:

1. The parties agreed to set out section 1 preamble in the new wording:

"Whereas,

LLC Automagistral-Pivden (Ukraine) was duly selected by the State Enterprise "The State Road Administration" for the execution of the necessary works for construction of M3 road Chisinau – Comrat – Giurgiulesti – Romanian border, sector Vulcanesti bypass km 0+000 + km 8+580 (hereinafter referred to as "Contracting works").

In order to execute the Contracting works there was concluded the Contract no. RSP/W14/01 of June 13, 2023 (hereinafter referred to as the "Main Contract") between Automagistral-Pivden LLC (Ukraine) and the State Enterprise "The State Road Administration".

LLC Automagistral-Pivden (Ukraine) operates on the territory of the Republic of Moldova via its local representative "Avtomagistrali-Pivdeni International" S.R.L. (Republic of Moldova), according to the collaboration agreement no. 1 signed on June 13, 2023, between these two companies."

2. The parties agreed to set out paragraph 1.3 in the new wording:

"1.3. The term of lease of property is set 01.01.2024 and until 31.12.2025 inclusive.

3. Other paragraphs and conditions of the Contract № 1 signed 22.02.2019, remain unaltered.

4. This additional agreement signed in duplicate on Ukrainian/English language on behalf of the Parties by their duly authorized representatives identified below

Юридичні адреси та банківські реквізити сторін
Орендодавець:

ТОВ «БЕЛОГВІ»

Адреса:

Україна, 65058, м. Одеса, вул. Романа Кармена, 21.
ЄДРПОУ: 30748070

Банк Покупця:

ПАТ АБ «Південний», м. Одеса, Україна
S.W.I.F.T. code: PIVDUA2
Pax. № 26000312313303 EUR
Correspondent Bank: COMMERZBANK AG, Frankfurt-am-Main, Germany
SWIFT code : COBADEFF

Орендар:

S.R.L. «AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL»

Юридична адреса:

MD-2023, вул. 9, квартира №12, м. Кишинів, Республіка Молдова

IDNO - фіiscalний код: 1018600034911

Банківські реквізити:

БК „Mobiasbanca Grupe Societe Generale” SA
SWIFT-код: MOBBMD22

БЕНЕФІЦІАРНИЙ РАХ:

MD72MO2224ASV33371187100

Орендодавець/Lessor:

ТОВ «Белогві»/LLC "BELOGVI"

Директор/Director

М.П./Seal



Макашевський В.В.
Makasheskii V.V.

Legal address and Bank Requisites of the Parties

LESSOR:

LLC "BELOGVI"

Address:

Ukraine, 65058, Odessa, Roman Karmen str, 21.
USREOU code ([enterprise code](#)): 30748070

Beneficiary's bank:

BANK PIVDENNYI, Odessa, Ukraine
SWIFT code : PIVDUA22
Acc. № 26000312313303 EUR
Correspondent Bank: COMMERZBANK AG, Frankfurt-am-Main, Germany
SWIFT code : COBADEFF

LESSEE:

S.R.L. «AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL»

Legal address:

MD-2023, Negreshten Str. 9, apartment # 12, Chisinau, Republic Moldova

IDNO - fiscal code: 1018600034911

Bank details: BC „Mobiasbanca Grupe Societe Generale” SA

SWIFT code : MOBBMD22

BENEFICIARY ACCT:

MD72MO2224ASV33371187100

Орендар/Lessee:

S.R.L. «AVTOMAGISTRALI-PIVDENI INTERNATIONAL»

Директор/Director

М.П./Seal



Пастух С.С.
Pastukh S.S.

3



УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Коток дорожній

Регістраційний номер 26993ВН

Марка BOMAG BW202AD-50

Рік випуску 2017

Заводський № 101921192034

Двигун № 11997244

Шасі №

Об'єм двигуна 4038 см.куб.

Потужність двигуна 103.00 кВт

Маса машини 12100 кг

Особливі відмітки Попер. реєстр.ЕЕ067065
24.04.2017

Серія ЕЕ № 070349

Власник

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю "БЕЛОГВІ"

Адреса: 30748070

Область Одеська

Район Одеса

Населений пункт м. Одеса

Вул. Романа Кармена

Буд. 21 корп. кв.

Видано (найменування інспекції)

ГУ Держпредпоживслужба в
Одеській обл.

Державний консультант Головко Р.О.

М.І.С. ТЕХНАГЛІД

Даті 13.06.2017

Серія ЕЕ № 070349

6

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Коток дорожній
 Реєстраційний номер 26989ВН
 Марка BOMAG BW24RH
 Рік випуску 2017
 Заводський № 861538211305
 Двигун № 11848936
 Шасі №
 Об'єм двигуна 4038 см.куб.
 Потужність двигуна 74.90 кВт
 Маса машини 8800 кг
 Особливі відмітки Попер. реєстр. ЕЕ053081
 17.03.2018

Серія ЕЕ № 070353

Власник

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
 ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "БЕЛОГВІ"
 30748070

Адреса:

Область Одеська
 Район Одеса
 Населений пункт м. Одеса
 Вул. Романа Кармена
 Буд. 21 корп. кв.
 Видано (найменування інспекції)
 ГУ Держпідприємство в
 Одеській обл

Державний інспектор Головко Р.О.
 М.П. 
 Дата 13.06.2017 р.

Серія ЕЕ № 070353

ТОВ "Інформація", зм. 16-36, 2016 р. № 14.

6



7



5

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Коток дорожній

Реєстраційний номер 26987ВН

Марка BOMAG BW161AD-50

Рік випуску 2017

Заводський № 101921182066

Двигун № 11975883

Шасі №

Об'єм двигуна 4038 см.куб.

Потужність двигуна 103.00 кВт

Маса машини 9800 кг

Особливі відмітки Попер. реєстр.ЕЕ052913

09.03.2017

Серія ЕЕ № 218605

65!

Власник
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "БЕЛОГВІ"
30748070

Адреса:

Область Одеська

Район Одеса

Населений пункт м. Одеса

Вул. Романа Кармена

Буд. 21 корп. кв.

Видано (найменування інспекції)
ГУ Держпредпоживслужба в
Одеській обл.

Державний реєстратор Дорчинець Є.І.

М.П.

Дата 29.07.2019 р.

Серія ЕЕ № 218605

ТОВ "Інспекційні Таблиці"



8

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРОРЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Навантажувач фронтальний
Реєстраційний номер 30938ВН
Марка CATERPILLAR 950GC
Рік випуску 2017
Заводський № CAT00950LM5K01393
Двигун № E7A08722
Шасі №
Об'єм двигуна 7010 см.куб.
Потужність двигуна 167.90 кВт
Маса машини 18670 кг
Особливі відмітки

Серія ЕЕ № 190338

Власник

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю "БЕЛОГВІ"
Адреса 30748070

Область Одеська
Район Одеса
Населений пункт м. Одеса
Вул. Романа Кармена
Буд. 21 корп. кв.

Видано (найменування інспектора)
ГУ Держпродспоживслужба в
Одеській обл.
Державний інспектор Дорчинець Є.І.
М.П.
Дата 20.02.2019 р.



Серія ЕЕ № 190338

ТОВ "Укренергоаудит"

G

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Автогрейдер

Регістраційний номер 30929ВН

Марка CATERPILLAR 120M

Рік випуску 2016

Заводський № CAT0120MTD9W00513

Двигун № C6E59272

Шасі №

Об'єм двигуна 6600 см.куб.

Потужність двигуна 136.00 кВт

Маса машини 15400 кг

Особливі відмітки

Серія ЕЕ № 190329

Власник 622

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "БЕЛОГВІ"

Адреса: 30748070

Область Одеська

Район Одеса

Населений пункт м. Одеса

Вул. Романа Кармена

Буд. 21 корп. кв.

Видано (найменування інспекції)

ГУ Держпродспоживслужба
Одеській обл.

Державний інспектор ТЕХНАПОЛ

М.П. Дорчинець Є.І.

Дата 20.02.2019 р.

Серія ЕЕ № 190329

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

10

Найменування Бульдозер гусеничний
Реєстраційний номер 28998ВН
Марка LIUGONG CLGB160C
Рік випуску 2018
Заводський № LGCB160CCHC005113
Двигун № 1217S006138
Шасі №
Об'єм двигуна 9726 см.куб.
Потужність двигуна 131.00 кВт
Маса машини 18000 кг
Особливі відмітки

Серія ЕЕ № 132545

Власник
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю "БЕЛогВІ"
30748070

Адреса:

Область Одеська
Район Одеса
Населений пункт м. Одеса
Вул. Романа Кармена
Буд. 21 корп. кв.

Видано (найменування інспекції)
Держпродспоживслужба в
Одеській обл.

Державний інспектор Головко Р.О.

М.П.

Дата 10.04.2018

Серія ЕЕ № 132545

ТОВ "Гуртожитограф" ЗМК 16-012 2018 р 1 ст.

61

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

15
Найменування Фреза дорожня

Реєстраційний номер 34944ВН

Марка WIRTGEN W210XP

Рік випуску 2020

Заводський № 24200158

Двигун № WRH12330

Шасі №

Об'єм двигуна 18100 см.куб.

Потужність двигуна 571.00 кВт

Маса машини 28800 кг

Особливі відмітки Попер. реєстр.ОМ№074156
18.11.2020

Серія ОМ № 105982

Власник

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю "БЕЛОГВІ"
30748070

Адреса:

Область Одеська

Район Одеса

Населений пункт м. Одеса

Вул. Романа Кармена

Бул. 21 корп. кв.

Видано

ГУ Держпродспоживслужба в
Одеській обл.

Державний інспектор

М.П.

Дата

Тимошенко С.Г.



Серія ОМ № 105982

11



11



72

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Екскаватор гусеничний

Регістраційний номер 34757ВН

Марка DOOSAN DX 300LCA

Рік випуску 2019

Заводський № DHKCECAOCK0008350

Двигун № DE08TIS968777E00

Шасі №

Об'єм двигуна 8071 см.куб.

Потужність двигуна 147.00 кВт

Маса машини 29600 кг

Особливі відмітки Попер. реєстр.OM044792

01.06.2020

Серія ОМ № 094737

1385

Власник
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю "БЕЛОГВІ"
30748070

Адреса:

Область Одеська

Район Одеса

Населений пункт м. Одеса

Вул. Романа Кармена

Буд. 21 корп. кв.

Видано
ГУ Держпродспоживслужба в
Одеській обл.

Державний інспектор Дорчинець С.І.

М.П.

Дата 10.02.2021 р.

Серія ОМ № 094737

79

УКРАЇНА UA UKRAINE
СВІДОЦТВО
ПРО РЕЄСТРАЦІЮ МАШИНИ

Найменування Міні-навантажувач

Реєстраційний номер 32467ВН

Марка CATERPILLAR 246D

Рік випуску 2016

Заводський № CAT0246DEHMR01833

Двигун № 8GQ0454

Шасі №

Об'єм двигуна 3300 см.куб.

Потужність двигуна 55.40 кВт

Маса машини 3393 кг

Особливі відмітки Попер. реєстр.ЕЕ№053310
28.03.2017

Серія ОМ № 008870

Власник

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ
ВІДПОВІДальністю "БЕЛОГВІ"
30748070

Адреса:

Область Одеська

Район Одеса

Населений пункт м. Одеса

Вул. Романа Кармена

Буд. 21 корп. кв.

Видано

ГУ Держпродспоживслужба в
Одеській обл.

М.П.

Дата

Григорій Тимошенко С.Г.

06.12.2019 р.

Серія ОМ № 008870

Марка	EVERLAST		
Макет	АГ 16		
Модель	СПЕЦІАЛЬНИЙ ВАНТАЖНИЙ		
Type	СПЕЦІАЛЬНИЙ ВАНТАЖНИЙ-С		
Тип	У79160003Н9821812		
Соціальний дескриптор	NM0LXKTP8LHP93461		
Номер шасі (пруса, рами)	Vehicle identification number		
Маса без пасажирів	23100		
Маса з пасажиром	14500		
Mass of the vehicle in service	kg		
Категорія	C		
Vehicle category	P.1		
Об'єм двигуна	8974		
Capacity	P.2		
Тип паливного	D		
Type of fuel	B		
Кодир	БІЛЛІЙ		
Color of the vehicle	2		
Кількість сидірок пасажирів	S.1		
з місцем водія	Соціальний дескриптор:		
Number of seats	У79160003Н9821812		
Including the driver's seat	АВТОГУДРОНАТОР НА ШАСІ FORD CARVO 2833LR/СВРО-5		
Кількість стоячих місць	АКТ ПРИ-ПД/ТОВ8321/930 16.01.2018		
Number of standing places			
СХК 253412	СХК № 253412 Зам.15-3006 РС Україна 01.2018		

 УКРАЇНА UKRAINA UKRAINE UKRAINE		СВІДОЦТВО ПРОРЕЄСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE TRANSPORT VEHICLE CERTIFICAT D'IMMATRICULATION	
Реєстраційний номер Registration number А ВН1106HT			
Дата першої реєстрації Date of first registration В 23.01.2018			
Дата реєстрації Date of registration В.1 23.01.2018			
Рік випуску Year of manufacture В.2 2017			
Підприємство або організація Business or company С.1.1 ТОВ "БЕЛОВІІ" ТОВ "BELOVII"			
Адреса Address С.1.2 ODESKA OBL. M. ODESA ОДЕСЬКА ОБЛ. ПРИМОРСКИЙ М. ОДЕСА вул. КАРМЕНА 21			
Найменування Name of business С.1.3 В є власником TCU 8152 TSC 8152			
Відомості Information С.4 Дійсність до Period of validity Н			

1821

УКРАЇНА
УКРАЇНА
УКРАЇНА
УКРАЇНА

СВІДОЦТВО ПРО РЕЄСТРАЦІЮ
ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ
REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFIKAT D'IMMATRICULATION

Реєстраційний номер Registration number	A BH765501
Дата під час реєстрації Date of first registration	B 15.04.2021
Дата реєстрації Date of registration	B.1 15.04.2021
Рік виготовлення Year of manufacture	B.2 2020
Підприємець або організація Відмінне or company	C.1.1 ТОВ "БЕЛОГІ" LLC "BELOGI"
Ім'я та по батькові Given name(s)	C.1.2
Адрес Address	C.1.3 ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА ОДЕСЬКА ОВЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРМЕНА 21 а є власником
Область Region	
Нас. пункт Village	
Власник Owner(s)	C.4
Дієсне до Period of validity	H

СХВ 830908

Марка
Model

Модель
Type

Тип
Type

Комерційна
Commercial description

Номер ідент. (кодка, рамки)
Vehicle identification number

Повна маса
Maximum mass

Маса без пасажирського
Mass of the vehicle in service

Категорія
Vehicle category

Од більше
One or more

Спосіб
Capacity

Тип паливного
Type of fuel

Кольор
Color of the vehicle

Кількість сидячих місць
а місцем водія
Number of seats
Including the driver's seat

Кількість стоячих місць
Number of standing places

D.1 FORD

D.2 TRUCKS 2533DC
ВАНТАЖНИЙ – СПЕЦІАЛЬНИЙ
ЦИСТЕРНА ПОЛІВОЗИМЧНА

D.3 NM0LKXTP6LLT90266

E

F.1 26000

G 11000

J N3

P.1 8974

P.2 D

R БІЛІЙ

S.1 Особливі відмінки

СПЕЦІАЛЬНИЙ ВАНТАЖНИЙ ЦИСТЕРНА ПОЛІВОЗИМЧНА
Екологічний стандарт "Сер-5"

S.2

СХВ № 830908 Зам.21-3241 РС Україна 01.2021

Марка Make	D.1 FORD
Модель Type	D.2 4142D DC
Тип Type	D.3 ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНІ / FREIGHT - SPECIALIZED
Commercial description	D.4 САМОСКІД
Номер шасі (кузов, рами) Vehicle identification number	E NM0MK0TP8MLS98773
Повна маса Maximum mass	F.1 41900
Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service	G 15690
Категорія Vehicle category	J N3
Об'єм двигуна Capacity	P.1 12740
Тип пального Type of fuel	P.2 D
Кольор Color	R БІЛИЙ / WHITE
Кількість сидячих місць з місцем водія Number of seats including the driver's seat	S.1 Особливі відмінки 2
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2
ВМД 500110/2020/020090 28.12.2020 Екологічний стандарт "Саро-5"	

CXB 307002

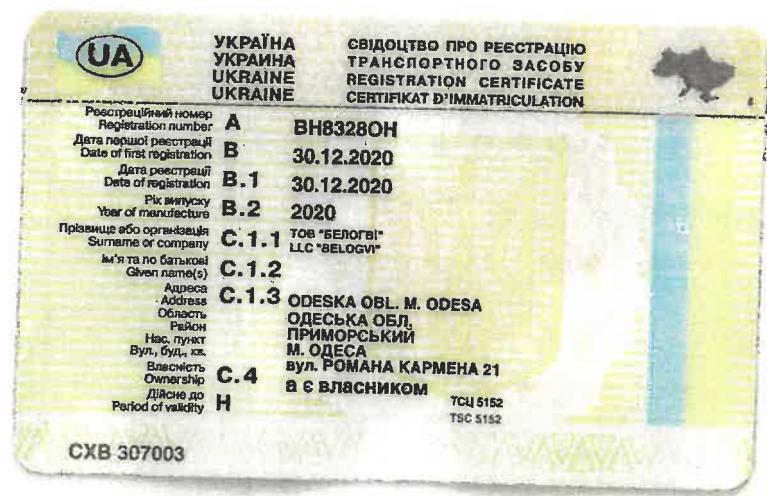
CXB № 307002 Згідно з 3773 РС Україна 04.2020

УКРАЇНА UKRAINA UKRAINE	СВІДОЦТВО ПРОРЕЄСТРАЦІЮ TRANSPORTNOGO ZASOBU REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFIKAT D'IMMATRICULATION
Реєстраційний номер Registration number	A BH83270H
Дата першої реєстрації Date of first registration	B 30.12.2020
Дата реєстрації Date of registration	B.1 30.12.2020
Рік випуску Year of manufacture	B.2 2020
Прізвище або організація Surname or company	C.1.1 ТОВ "БЕЛОГВІ" LLC "BELOGVI"
Ім'я та по батькові Given name(s)	C.1.2
Адреса Address	C.1.3 ODESKA OBL. M. ODESA ОДЕСКА ОБЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРПЕНКА 21 а є власником
Область Region	
Нас. пункт Vul., bld., kv.	
Власність Ownership	C.4
Діячість до Period of validity	H
ТСЧ 5152 TSC 5152	

CXB 307002

		УКРАЇНА УКРАЇНА UKRAINE UKRAINE		СВІДОЦТВО ПРО РЕГІСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE TRANSPORT VEHICLE CERTIFICAT D'IMMATRICULATION	
					
<small>Регістраційний номер</small> <small>Registration number</small>	A ВН8329ОН	<small>Дата першої реєстрації</small> <small>Date of first registration</small>	B 30.12.2020	<small>Дата реєстрації</small> <small>Date of registration</small>	B.1 30.12.2020
<small>Рік виготову</small> <small>Year of manufacture</small>	B.2 2020	<small>Підприємство чи компанія</small> <small>Business or company</small>	C.1.1 ТОВ "БЕЛОГУР" <small>Given name(s)</small> <small>ІМ'Я ТОВ на батьківщині</small> <small>Address</small> <small>Адреса</small> <small>Одеса</small> <small>Одеса</small> <small>Нас. пункт</small> <small>Вул. бул., кв.</small> <small>Власність</small> <small>Онукове</small> <small>Діяло до</small> <small>Period of validity</small>	C.1.2 LLC "BEOLOGUR"	C.1.3 ODESKA OBL. M. ODESA <small>ОДЕСЬКА ОБЛ.</small> <small>ПРИМОРСЬКИЙ</small> <small>М. ОДЕСА</small> <small>вул. РОМАНА КАРМЕНА 21</small> <small>В С ВЛАСНИКОМ</small>
<small>ТСЛ 6188</small> <small>TSL 6188</small>	<small>ТВС 6188</small> <small>TVC 6188</small>	C.4 H			
CXB 307008					

<small>Марка</small> <small>Мака</small> <small>Модель</small> <small>Тип</small> <small>Комерційна</small> <small>Номер шасі (кузова, рамки)</small> <small>Vehicle identification number</small>	D.1 FORD D.2 4142D DC <small>ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНЫЙ / FREIGHT - SPECIALIZED</small> <small>САМОСКІД</small> E NM00MКХТР6MLS98620
<small>Година настання</small> <small>Максимальна</small> <small>Максимальна</small> <small>Маса без настання</small> <small>Mass of the vehicle in service</small>	F.1 41900 G 15690
<small>Категорія</small> <small>Vehicle category</small> <small>05'ти двигуни</small> <small>Сидіння</small> <small>Тип пасажирського</small> <small>Тип пасажирського</small> <small>Код</small> <small>Color of the vehicle</small>	J N3 P.1 12740 P.2 D R БІЛИЙ / WHITE
<small>Кількість сидячих місць</small> <small>а місця під кі</small> <small>Number of seats</small> <small>Including the driver's seat</small> <small>Кількість стоячих місць</small> <small>Number of standing places</small>	S.1 2 <small>ВМД 5001102620120090 28.12.2020</small> <small>Екологічний стандарт "Саро-5"</small> S.2
CXB 307008	
CXB № 307008 Зм.20-3773 РС Україна 04.2020	





Марка Make	D.1	FORD
Модель Model	D.2	4142D DC
Тип Type	D.3	ВАНДАЛЬНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ / FREIGHT - SPECIALIZED
Комерційна Commercial description	E	САМОСІДАЛЬ
Номер ідентифікації Vehicle identification number		NM00KXTP0MLS98679
Парова маса Maximum mass	F.1	41900
Маса вантажівки Mass of the vehicle in service	G	15690
Категорія Vehicle category	J	N3
Однією осі Capacity	P.1	12740
Тип паливного Type of fuel	P.2	D
Колір Color of the vehicle	R	БІЛИЙ / WHITE
Кількість сидячих місць А включно з водієм Number of seats Including the driver's seat	S.1	Свободніх сидінь:
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	ВІД 500110/2020/02/0090 28.12.2020 Екологічний стандарт "Серо-Б"

CXB 307000

CXB № 307000 Зм.20-3773 РС Україна 04.2020

СВІДОЧТВО ПРО РЕЄСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE СВІДКЕТ Д'ІММАТРИКУЛЯЦІІ	
UA	УКРАЇНА УКРАЇНА UKRAINE UKRAINE
A	ВН2978ОН
B	26.12.2020
B.1	26.12.2020
B.2	2020
C.1.1	ТОВ "БЕЛОГІР" LLC "BEOLOGY"
C.1.2	
C.1.3	ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА ОДЕСЬКА ОБЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРМЕНА 21 з. с ВІЛІВІНКОМ
C.4	ТСЛ 5152 ТСЛ 5152
H	
СХВ 306775	

Марка Make	D.1	FORD
Модель Type	D.2	4142D DC
Тип Type	D.3	ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАННИЙ / FREIGHT - SPECIALIZED САМОСКІД
Номер ідентифікації Vehicle identification number	E	NM001ХТР6ML598731
Площа маси Maximum mass	F.1	41900
Маса без кузовного відділення Mass of the vehicle in service	G	15690
Категорія Vehicle category	J	N3
Об'єм двигуна Engine capacity	P.1	12740
Спосіб Type of fuel	P.2	D
Кольор Color of the vehicle	R	БІЛИЙ / WHITE
Кількість сидячих місць в місцем водія Number of seats Including the driver's seat	S.1	2
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	
СХВ 306775		
СХВ № 306775 Зам.20-3773 РС Україна 04.2020		

УКРАЇНА UKRAINA UKRAINE UKRAINE	СВІДОЦТВО ПРОРЕЄСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFIKAT D'IMMATRICULATION
Реєстраційний номер Registration number Дата першої реєстрації Date of first registration Дата реєстрації Date of registration Рік випуску Year of manufacture	A ВН8326ОН B 30.12.2020 B.1 30.12.2020 B.2 2020
Прізвище або організація Surname or company Ім'я та по батькові Given name(s) Адреса Address Область District Район District Нас. пункт Vul. буд., кв. Власність Ownership Дійсне до Period of validity	C.1.1 ТОВ "БЕЛОГУ" LLC "BELOGU" C.1.2 C.1.3 ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА ОДЕСЬКА ОВЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРМЕНА 21 а є власником C.4 H
	ТСЦ 5152 ТСС 6152

CXB 307001

Марка Make Модель Type Тип	D.1 FORD D.2 4142D DC D.3 ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ / FREIGHT - SPECIALIZED E САМОСКІД NMOMKХТР6MLS98854
Номер шасі (кузова, рами) Vehicle identification number	
Повна маса Maximum mass	F.1 41900
Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service	G 15690
Категорія Vehicle category Об'єм двигуна Capacity	J N3
Тип паливного Type of fuel	P.1 12740
Колір Color of the vehicle Кількість сидінок місць з місцем водія Number of seats including the driver's seat	P.2 D R БІЛИЙ / WHITE
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.1 Особливі відмінності 2 ВМД 500110/2020/020090 28.12.2020 Екологічний стандарт "Евро-5"
	S.2

CXB 307001

CXB № 307001 Зам.20-3773/РС У1120 04.2020

Марка Make	D.1	FORD
Модель Type	D.2	4142D DC
Тип Commercial description	ВАНТАЖНИЙ – СПЕЦІАЛІЗОВАННЯ / FREIGHT – SPECIALIZED	
Номер шасі (кузов, рами) Vehicle identification number	САМОСКІД NMM0MKXTP6MLS98656	
Повна маса Maximum mass	F.1	41900
Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service	G	15690
Категорія Vehicle category	J	N3
Об'єм двигуна Capacity	P.1	12740
Тип пального Type of fuel	P.2	D
Колір Color of the vehicle	R	БІЛИЙ / WHITE
Кількість сидячих місць з пасажиром Number of seats including the driver's seat	S.1	2 Особливі відмінності
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	

ВМД 500118/2020/020090 28.12.2020
Екологічний стандарт "Євро-5"

СХВ 307004

СХВ № 307004 Зм.20-3773 РС Україна в4.2

УКРАЇНА UKRAINA UKRAINE UKRAINE		СВІДОЦТВО ПРО РЕЄСТРАЦІЮ TRANSPORTNOGO ZASOBU REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFIKAT D'IMMATRICULATION
Реєстраційний номер Registration number	ВН8331ОН	
Дата першої реєстрації Date of first registration	30.12.2020	
Дата реєстрації Date of registration	30.12.2020	
Рік випуску Year of manufacture	2020	
Підприємство або організація Sumname or company	ТОВ "БЕЛОГВІ" LLC "BELOGVI"	
Ім'я та по батькові Given name(s)	C.1.3 ODESKA OBL. M. ODESA	
Адреса Address	ОДЕСЬКА ОБЛ. ПРИМОРСЬКИЙ	
Область Region	М. ОДЕСА	
Район District	бул. РОМАНА КАРМЕНА 21	
Нас. пункт Vul., буд., кв.	в є власником	
Власність Ownership	ТСЦ 5152	
Дійсність до Period of validity	TSC 5152	
	H	

СХВ 307004

 УКРАЇНА UKRAINE UKRAINE UKRAINE		СЕРДОЦТВО ПРО РЕГІСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICAT D'IMMATRICULATION	
Регістраційний номер Registration number Дата першої реєстрації Date of first registration Місце реєстрації Place of registration Дата виробництва Year of manufacture Підприємство чи організація Business or company Ім'я та по батькові Given name(s) Адреса Address Область Region Нас. пункт City, town, etc. Власність Ownership Період експлуатації Period of validity	A BH29930H B 26.12.2020 B.1 26.12.2020 B.2 2020 C.1.1 ТОВ "БЕЛОГАН" C.1.2 LLC "BELOGAN" C.1.3 ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА C.4 H ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА C.4 H ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА C.4 H ТОВ "БЕЛОГАН" C.4 H LLC "BELOGAN" C.4 H вул. РОМАНА КАРМЕНА 21 C.4 H в. 6 ВЛІВІСНИКОМ TСС 8182 TСС 8182		
CXB 306763			

Марка Make Модель Type Тип Commercial description Номер ідентифікації Vehicle identification number	D.1 FORD D.2 4142D DC D.3 ВАНТАЖНИЙ – СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ / FREIGHT – SPECIALIZED E САМОСКІД NM0MK0TR6MLS88653
Найбільша маса Maximum mass Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service Категорія Vehicle category Однією категорією Category Тип паливного Type of fuel Кольор Color of the vehicle Кількість сидінчих місць з місцем водія Number of seats including the driver's seat Кількість стоячих місць Number of standing places	F.1 41900 G 15690 J N3 P.1 12740 P.2 D R БІЛІЙ / WHITE S.1 Особливі відмінності S.2 ВМД 800110/2020/019881 23.12.2020 Екологічний стандарт "Серго-5"
CXB 306763	

CXB № 306763 Зім.20-3773 РС Україна 04.2020

Марка / Макет	D.1	FORD
Модель / Тип	D.2	4142D DC
Тип Commercial description	D.3	ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ / FREIGHT - SPECIALIZED САМОСКІД
Номер шасі (кодове, рамки)	E	NM0MKXTP6MLS98643
Повна маса Maximum mass	F.1	41900
Маса без наявного пасажирства Mass of the vehicle in service	G	15690
Категорія Vehicle category	J	N3
Об'єм двигуна Capacity	P.1	12740
Тип паливного Fuel type	P.2	D
Кольор Color of the vehicle	R	БІЛІЙ / WHITE
Кількість сидячих місць з місцем водія Number of seats Including the driver's seat	S.1	2
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	

ВМД 500110/2020/019661 23.12.2020
Екологічний стандарт "Євро-5"

СХВ 306774

СХВ № 306774 Зам 20-3773 РС Україна 04.2020

УКРАЇНА UKRAINA UKRAINE UKRAINE	СВІДОЦТВО ПРО РЕЄСТРАЦІЮ TRANSPORTNOGO ZASOBU REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFIKAT D'IMMATRICULATION
A	ВН2980ОН
Реєстраційний номер Registration number	
Дата першої реєстрації Date of first registration	B
Дата реєстрації Date of registration	B.1
Рік випуску Year of manufacture	B.2
Підприємство або організація Surname or company	C.1.1
Ініціали та по батькові Given name(s)	C.1.2
Адреса Address	C.1.3
Область Region	ODESKA OBL. M. ODESA
Район	ОДЕСКА ОБЛ, ПРИМОРСЬКИЙ
Нас. пункт Vul., буд., кв.	М. ОДЕСА
Власність Ownership	вул. РОМАНА КАРМЕНА 21
Ділінг до	а є власником
H	TSC 5152 TSC 5152

СХВ 306774

 УКРАЇНА UKRAINA UKRAINE		СВІДОЦТВО ПРОРЕГСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICAT D'IMMATRICULATION	
			
Регстраційний номер Registration number A BH29840H	Дата першої реєстрації Date of first registration B 26.12.2020	Дата реєстрації Date of registration B.1 26.12.2020	B.2 2020
Рік зображення Year of illustration C.1.1 ТОВ "БЕЛОВІЗ" LLC "BELOVIZ"	Громадське та/чи приватне Summary or company C.1.2 ІМ'Я по батькові Given name(s)	C.1.3 ODESKA OBL. M. ODESA ОДЕСЬКА ОБЛ. ПРИМОРСКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРМЕНА 21 є власником	
Адреса Address Область Region Нас. пункт Town, city Власність Ownership Діяльність Period of validity	C.4 ТОС 5152 TSC 5152		
CXB 306770			

Марка Make D.1 FORD	Модель-Тип Model-Type D.2 4142D DC БАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАННИЙ / FREIGHT - SPECIALIZED САМОСОДА
D.3 NM00MKXTP6MLS98638	
Повна маса Maximum mass F.1 41900	Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service G 15690
Категорія Vehicle category J N3	О'кім діяльності Type of activity P.1 12740
Тип пального Type of fuel P.2 D	Колір Color of the vehicle R БІЛІЙ / WHITE
S.1 Особливі відмінності: Number of seats S.2 ВМД 500110/2020/019396 21.12.2020 Екологічний стандарт "Серо-5"	
CXB 306770	
CXB № 306770 Зам.20-3773 РС Україна 04.2020	

УКРАЇНА
УКРАЇНА
UKRAINE
UKRAINE

**СВІДОЧСТВО ПРО РЕГІСТРАЦІЮ
ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ
REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION**

A	ВН2988ОН
В	26.12.2020
В.1	26.12.2020
В.2	2020
C.1.1	ТОВ "БЕЛОГІР" LLC "BELOGIR"
C.1.2	
C.1.3	ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА ОДЕСКА ОВЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА бул. РОМАНА КАРМЕНА 21 В. С ВЛАСНИКОМ
C.4	ТСЛ 5182 ТБС 5182
H	

CXB 306766

Марка Make	D.1	FORD
Модель Model	D.2	4142D DC
Тип Type	D.3	ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ / FREIGHT - SPECIALIZED САМОСКИД
Номер шасі (кузов, рівіз)	E	НМ0МКХТР6MLS98655
Номер ідентифікації Vehicle identification number		
Повна маса Maximum total mass	F.1	41900
Маса більш навантаження Mass of the vehicle in service	G	15690
Категорія Vehicle category	J	N3
ДБ-шін двигуна Capacity	P.1	12740
Тип паливного Type of fuel	P.2	D
Кольор Color	R	БІЛІЙ / WHITE
Кількість сидячих місць и місць засидіння Number of seats	S.1	0
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	

ВИД 6001102000018990 21.12.2020
Економічний стандарт "Серо-5"

CXB 306766

CXB № 306766 Зем.20-3773 РС Україна 04.2020

		УКРАЇНА УКРАЇНА UKRAINE UKRAINE	СВІДОЦТВО ПРОРЕЄСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFICAT D'IMMATRICULATION	
Реєстраційний номер Registration number	A	ВН2866ОН		
Дата першої реєстрації Date of first registration	B	22.12.2020		
Дата реєстрації Date of registration	B.1	22.12.2020		
Рік виробництва Year of manufacture	B.2	2020		
Повне ім'я фірми Full name of company	C.1.1	ТОВ "БЕЛОГОВІ" LLC "BELOGOVY"		
ІМ'Я та по батькові Given name(s)	C.1.2			
Адреса Address	C.1.3	ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА ОДЕСЬКА ОВЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРМЕНА 21		
Нас. пункт Town	C.4	В. С ВЛАСНИКОМ		
Відомість Condition	H			
Дійсний до Period of validity		TCL 6162 TSC 6162		
CXB 305748				

Марка Make	D.1	FORD		
Модель Model	D.2	4142D DC		
Тип Type	D.3	БАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ / FREIGHT - SPECIALIZED		
Комерційна Commercial description	E	САМОСОД		
Номер шасі (кодка, різек) Vehicle identification number	NMM0MKXTPGMLS98658			
Повна маса Maximum mass	F.1	41900		
Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service	G	15690		
Категорія Vehicle category	J	N3		
Об'єм двигуна Engine capacity	P.1	12740		
Спєдість Capacity	P.2	D		
Тип паливного Type of fuel	R	БІЛИЙ / WHITE		
Колір Color of the vehicle				
Кількість сидячих місць з кілем водія Number of seats Including the driver's 3 seat	S.1	Особисті відмінності: ВМД 500110/2020/018648 15.12.2020		
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	Екологічний стандарт "Серо-0"		
CXB 305748				
CXB № 305748 Зам.20-3773 РС Україна 04.2020				



Марка Make	D.1	FORD
Модель Type	D.2	4142D DC
Тип Type	D.3	ВАНТАЖНИЙ – СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ / FREIGHT – SPECIALIZED
Commercial description Номер шасі (кузову, рами)	E	САМОСКІДКА
Vehicle identification number Підшипник		НМ0МКХТР6MLS98609
Повна маса Maximum mass	F.1	41900
Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service	G	15690
Маса без пасажирів Mass of the vehicle in service	J	N3
Vehicle category Категорія	P.1	12740
ООЗ «дніпро-авто» Capacity	P.2	D
Тип паливного Type of fuel	R	БІЛІЙ / WHITE
Код кольору Color of the vehicle	S.1	2
Кількість сидячих місць Number of seats in the vehicle		ВМД 500110/2020/018645 15.12.2020
Including the driver's seat		Екологічний стандарт "Серо-5"
Кількість стоячих місць Number of standing places	S.2	

 УКРАЇНА УКРАЇНА UKRAINE UKRAINE		СВІДОЦТВО ПРОРЕГІСТРАЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ REGISTRATION CERTIFICATE CERTIFIQUAT D'IMMATRICULATION	
			
Регістраційний номер Registration number A BH28330H	Дата початку реєстрації Date of registration B 22.12.2020	Дата реєстрації Date of registration B.1 22.12.2020	Рік виготовлення Year of manufacture B.2 2020
Підприємство чи організація Business or company С.1.1 ТОВ "БЕЛОГІІ" LLC "BELOGII"		С.1.2	
Адреса Address С.1.3 ОДЕСКА ОВЛ. М. ОДЕСА ОДЕСЬКА ОВЛ. ПРИМОРСЬКИЙ М. ОДЕСА вул. РОМАНА КАРМЕНА 21 в. с ВЛАСНИКОМ		С.4 ТСУ 0182 ТСС 0182	
Найменування Name С.1.4		Діяльність Period of validity H	
CXB 305738			

Марка Макет Модель Модель Тип Commercial description Номер шасі (номер, рама) Vehicle identification number	D.1 FORD D.2 4142D DC ВАНТАЖНИЙ - СПЕЦІАЛІЗОВАНІЙ / FREIGHT - SPECIALIZED D.3 САМОСКІД ПММОМКХТР6MLS98680
Позначка маси Максимальна Маса без пасажирів Massa of the vehicle in service	F.1 41900 G 15690
Категорія Vehicle category ОБ'єм двигуна Capacity	J N3. R.1 12740 R.2 D
Кодування Color of the vehicle Кількість сидіння місць в місцем водія Number of seats Including the driver's seat	R БІЛІЙ / WHITE S.1 2 S.2 2 ВМД 500110/2020/01/0045 16.12.2020 Екологічний стандарт "Євро-5"
CXB 305738	
CXB № 305738 Зм.20-3773 РС Україна 04.2020	